

GLOSSARY

adil	just
ahl harb	people at war
ahl 'ahd	people of the covenant of peace
akhlak	ethics
alim	scholar
aqidah	belief in the articles of faith
ayat	phrases from <i>hadiths</i>
balai	huts
balaisoh (Thai)	prayer halls, usually smaller in size than mosques
balai surau (Malay)	prayer halls, usually smaller in size than mosques
bantu-membantu	mutual help and support
belas kasihan	empathy
berkat	blessed
berkenal-kenalan	getting to know one another through interaction
bid'a	innovation
bumi Patani	Patani land
dakwah	propagation of Islam through word and action, calling the people to follow the commandments of Allah and his messenger Prophet Muhammad
damai	harmonious
Dar Al-Islam	house of Islam; land ruled by a Muslim ruler and where the <i>shari'a</i> is held as the rule of the land
Dar Al-Harb	house of War; land ruled by non-Muslims or where the <i>shari'a</i> is not recognized as the law of the land
Dar Al-Muwada'ah	land ruled by non-Muslims and in no hostility agreement with land ruled by a Muslim ruler

Dar Al-'Ahd	Dar Al-Islam with autonomous rule under a non-Muslim ruler
Dar Al-Kufr	land of disbelief
Dar As-Sulh	land of peace treaty
dharurat	emergencies
dikir barat	a type of Malay cultural performance
dirampas	seized
falak	astronomy/astrology
fara'id	Islamic law on succession/inheritance
fard'ain	describes knowledge that is a religious obligation
fard kifayah	describes knowledge that is obligatory not for all, but for a sufficient number of such Muslims in the community
fatwa	decree issued by Islamic leader or <i>imam</i>
fikiran Melayuisme	Malay nationalist thought
fiqh	Islamic jurisprudence
fitnah	disbelief
gerai-gerai makanan	food stalls
gotong-royong	working and aiding one another in achieving mutual goals
hadith	a series of authenticated sayings and declarations recorded by Muslim scholars who tracked the chain of sources concerning what the Prophet said, did, or tacitly approved
hafiz	Muslims who have committed the Qur'an to memory
hajis	a term used to bestow honour and respect on men who have completed their pilgrimage in Mecca, also known as 'hajj'
halal	permissible in Islam
halaqah	study circle; scholastic circles
hanafi	one of the four dominant Islamic legal traditions in Sunni Islam; dominant in most of South and Central Asia
haram	unclean
haramain	two holy lands — Mecca and Medina
hijab	headscarf worn by Muslim women
hijaz	the Arabian Peninsula where non-Muslims who possess the proper permits are allowed to enter and stay for a period not longer than three days
hijrah	the migration of the Prophet and his followers from Mecca to Medina in AD 622.
ijtihad	independent judgement; the ability to exercise reason and formulate a specific opinion in the absence of a precedent
ilmu	knowledge
imam	leader or a person who leads the prayer
iman	faith

isha	evening daily prayer
istiwa' 'ala al-arsy	God's position on the throne
Jahili	people of the ignorance
jahiliyya	literally means ignorance; also describes the pagan practice of the days before God's revelations to the Prophet Muhammad
Jawi	Malay version of Arab script
Jemaat Tabligh	an Islamic grassroots <i>dakwah</i> (missionary) movement that is primarily focused on the purification of the Islamic community
jihad	the Qur'anic injunction for believers to strive and struggle with their entire being to carry out the commandments of God as part of their submission to God's will
jihad qital	armed <i>jihad</i>
jihad fi sabilillah	struggle in the way of Allah
jizya	tributary tax
kafir	infidels
kalam	theology
kampung	village
Kaum Muda	the "New Generation" as they are known in the Malay world. At times associated with, though not confined to, Salafis who attempt to reform Islam by taking it away from its traditional association with syncretism and re-orienting it towards scripturalism
Kaum Tua	the "Old Generation" who espoused traditional models of religious education and practice, at times including subscription to some elements of pre-Islamic beliefs and practices
keadilan	justice
kedamaian	harmony
kehidupan	everyday living
kemanusiaan	humanity
ketua kampung	village head
kesejahteraan	peace
khaek	a pejorative term which literally means "dark-skinned visitors"; historically used by Thais to describe the Malay-Muslims in southern Thailand
khutbah	sermon delivered on Fridays and special occasions
kitab	texts
Kitab Kuning/Jawi	classical Malay religious literature written in Jawi script and produced by Patani scholars
madrasah	a type of Islamic school

masjid	mosque
magrib	sunset daily prayer
mazhab	the traditional schools of Islamic jurisprudence or <i>fiqh</i> that anchor much of traditional Islam
Muhayid state	a state that has entered into a peace treaty with an Islamic state
mujtahid	jurist
mujahideen	struggler (a Muslim engaged in a <i>jihad</i> or holy struggle)
mukmin	people blessed by God
mulniti	Islamic foundations
munafikin	hypocrites
musafir	a traveller
nahwi	Arabic grammar
pasar-pasar	marketplaces
peperangan	war
pondok	traditional Islamic schools
qadi	Islamic judge
qira'at	recitation of the Qur'an
qiyas	analogy
qunut	act of standing or special supplications in a standing posture during dawn prayer
Ramadhan	the ninth month of the Islamic year when Muslims fast during the day
Salaf	three generations of the community of elders and companions of the Prophet. These include the companions of the Prophet (the <i>Sahabah</i>), their students the "successors" (the <i>Taabi'een</i>), and their students (the <i>Atbaa Taabi'een</i>)
Salafi	those who attempt to reform Islam by taking it away from its traditional association with syncretism and re-orienting it towards scripturalism
Salafus-Saaleh	pious predecessors
sarf	grammar and conjugation
sejahtera	peaceful
Shafi'i	one of the four legal traditions in Sunni Islam; dominant in Southeast Asia
shari'a	Islamic way of life, including Islamic law
shirk	innovation
shura	councils consisting of groups of elders who in the context of the <i>Jemaat Tabligh</i> meet to vet the readiness of followers to conduct their <i>dakwah</i> , which is usually either three days a month or forty days a year.
sifat 20	twenty attributes of God

sunnah	the actions and teachings of the Prophet
suri rumah tangga	housewife
surah	verses from the Qur'an
tabligh	Islamic missionary effort
tadika	Islamic kindergartens
tafsir	Qur'anic exegesis
thawb	white robes
takfir	the highly politicized exercise of labelling fellow Muslims as infidels that is often associated with radical Salafis and Wahhabis
taqiya	turbans
taqlid	uncritical acceptance of textual sources
tarikh	history
tariqahs	Islamic mystical brotherhood
tassawuf	spirituality
tauhid	oneness of God; unity of God
tiga wilaya	three provinces — the local nomenclature for the Malay-Muslim provinces of Narathiwat, Pattani, and Yala
tok guru	<i>pondok</i> religious teachers
tolong-menolong	helping one another
ulama	religious scholars
ulama Jawi	distinguished scholars of Islam from the Malay world
ummah	the community of Muslim believers
ustaz or babo	religious teachers in Islamic private school
usul-addin	principles of Islam
usul al-fiqh	principles of jurisprudence
uswah hasanah	role model
Wahhabism	refers to a particular brand of Salafism rooted in the historical evolution of Islamic thought and praxis in the Arabian Peninsula. Wahhabism advocates for a return to the tradition of the Prophet and his companions and is grounded principally in the religious thought of one particular Salafi thinker, Muhammad ibn Abd Al-Wahhab
waqf	Islamic endowments
wayang kulit	Malay cultural performances
wira shuhada	martyrs
yayasan	Islamic foundation
zakat	Islamic tax system; almsgiving which constitutes one of the five pillars of Islam
zikr	supplication
zimmis	protected minorities

